



Camping Reglement

Ved ankomst er det obligatorisk for alle gæster, at aflevere deres pas på receptionskontoret. Dette er en paragraf i den italienske lovgivning. DE ER FORBUDT: At Ødelægge planter eller hælede varmt vand over dem; At grave huller, antænde bål eller bade om natten; At beskadige udstyr samt anlæg der står til gæsternes fri afbenyttelse; At smide affald udenfor de dertil beregnede containere/affaldsbeholdere; At vaske op eller vaske tøj udenfor de dertil beregnede vaske/opvaskekummer; At Køre rundt på pladsen på cykler eller motorcykler.

Campinggæsterne bedes respektere roen fra kl. 23.00 til kl. 7.00, samt fra kl. 13.00 til kl. 15.00. I disse tidsrum er der for ethvert køretøj totalt forbud mod at køre rundt på pladsen. Endvidere bedes de være opmærksom på børnene; direktionen fratager sig ethvert ansvar i den henseende.

Vi påmindrer ligeledes om, at hunde skal holdes i snor og at det ifølge italiensk lovgivning er forbudt at medbringe dem på stranden. Besøgende og endagsgæster er ikke tilladt at indtræde på pladsen uden campingdirektionens tilladelse. Ved direktionens tilladelse forlænges det, at de aflevere deres pas ved receptions-kontoret, samt at de betaler den regulære campingtarif, hvis de bliver på pladsen længere end 1 time. Direktionen forbeholder sig ret til på ethvert tidspunkt, at udvise lovovertrædere fra pladsen, samt anmelde disse til politiet. Camping- og strandligræ lukkes kl. 23.00 og genåbnes kl. 7.00.

ADVARSEL: Det røde flag hejst på stranden, betyder stor fare. I tilfælde af det højeste flag, bør campister ifølge Italiensk lovgivning undgå al badning.

Telefonopringninger til campinggæsterne modtages kun hvis de er livsvigtige, samt i tidsrummene fra kl. 9-11 og fra kl. 17-18. Vi ønsker vore gæster et behageligt ophold, samt beder om, at disse ovenstående regler overholdes. Afrejse skal ske før kl. 12.00. Campister der afrejser efter kl. 12.00 betaler for 1 nat ekstra. Besøgende og endagsgæster er tilladt på pladsen til kl. 21.00. Priser samt regler kan til enhver tid ændres uden forbehold.

REGLEMENT FOR CARAVAN OG MAXI CARAVAN

Beboelse er disponible fra klokken 15.00 på ankomstdagen og skal forlades inden kl. 10.00 på afrejsedagen. På afrejsetidspunktet skal beboelse efterlades i perfekt orden.

Pris for slutrengøring er ikke inkluderet i tariffen for opholdet. Det krævede minimumsophold er på 3 nætter. Der gøres opmærksom på, at prisen for opholdet består af den daglige tarif for leje af Caravan, hvortil der skal lægges en dagspris pr. person baseret på antallet af beboere. 1 stk. bil er inkluderet i prisen. Reservationen skal foretages direkte af de gæster, som skal opholde sig i camping-vognene. Den anses først for at være bindende, når det depositum, som kræves af vores kontor, er betalt, og efter fremsendelse af skriftlig bekræftelse fra ledelsen.

DET ER IKKE MULIGT AT OVERFØRE RESERVATIONEN TIL TREDJEPARTER uden skriftlig tilladelse fra Campeggio Silva. Der vil blive opkrævet betaling for 1 hel reserveret periode, også i tilfælde af forsinket ankomst eller fremskudt afrejse. Hvis ankomsten ikke sker inden kl. 12.00 dagen efter den fastsatte, forbeholder ledelsen sig retten til at disponere over reservationen på anden måde uden tilbagebetaling af depositum til kunden. I tilfælde af afbud, vil 1 helt depositum kun blive tilbagebetalt, såfremt campingpladsen modtager afbudet via fax, anbefalet brev eller e-mail mindst 30 dage for ankomstdagspunktet. Udgifter i forbindelse med tilbagebetaling af depositum påhviler kunden. Der ydes ingen erstatning til personer, som melder afbud inden for 30 dage op til det reserverede ophold, eller ved udeblivelse. **Kæledyr er ikke tilladt.**

Bekræftelse af reservationen ved betaling af depositum indbefatter accept af de betingelser og vilkår, reservationen og opholdet er underlagt. Skader, som skyldes skadesløs behandling af boligen og dens udstyr, påhviler gæsten.

REGLER FOR LEJE AF PARASOL: Der ydes ingen erstatning i tilfælde af dårligt vejr, storm eller højvande. På dage med kraftig vind, skal parasollerne holdes lukkede. Hvis havets tilstand vurderes til at være farlig, hejstes et rødt flag. Enhver kunde forventes under disse forhold at følge anvisningerne fra strandpersonalet.

Instituttet vil gerne takke kunderne for deres samarbejde og ønsker dig glade feriedage.



Camping Szabályozás

A vendégek a campingbe érkezésük alkalmával kötelesek személyi igazolványukat (útlevelüket) az irodában leadni. Ez az olasz törvény előírása.

A vendégeknek tilos az alábbi tevékenységeket végezniük: a növényeket rongálni (pl. forró vízzel öntözni), göktróket ásni, tüzet gyújtani, éjszaka fürödni, a l étesítményeket, berendezéseket megrongálni. Kérjük, hogy a hulladékot a kijelölt tárolóba dobja, edényeket és ruhákat a megfelelő mosogató-, ill. mosdóagyólóban mossák. A camping területén megengedett max. sebesség 10 km/óra.

Kérjük vendégeinket továbbá, hogy a csendrendeletet 23.00 -7.00 és 13.00 - 15.00 óra között szilveszkejének betartani. Ez idő alatt semmilyen gépjármű nem közlekedhet a camping területén.

Kérjük a szülőket, hogy gyermekeikre nagyon vigyázzanak. A camping vezetősége semmilyen felelősséget nem vállal. Fehlvuk figyelmüket, hogy a kutyákat mindig megkötve kell tartani. A strandra nem szabad kutyát vinni (olasz törvény).

Vendégeink látogatókat csak a camping vezetőségének engedélyével fogadhatnak. A látogatási idő alatt a vendég személyi igazolványát (útlevelét) a camping irodájában le kell adni és 1 órán túli tartózkodás esetén már fizetni kell. A campinghely és strandbejárat nyitva tartási ideje 7.00 - 23.00 óra. Amennyiben valaki a camping rendtartása ellen vét, a camping vezetősége fenntartja magának azt a jogot, hogy a rendszabály ellen vétő vendéget a camping területéről kiutasítsa, súlyosabb esetben a illetőt átadja a rendőrségnek. **FIGYELEM!** Piros zászló esetén a strandon fürdési tilalom van (komoly veszély). Telefonhívást a vendégek csak igen fontos esetben fogadhatnak 9 - 11 és 15 - 18 óra kzot. Kívánunk Önöknek kellemes pihenést és kérjük megértésüket az utasítások tudomásulvételével és betartásával kapcsolatban. A camping területét elutazásuk alkalmával 12 óra előtt kell elhagyniuk. Amennyiben 12 óra után is a camping területén tartózkodnak, úgy további éjszakát számítunk fel. Látogatók és napi vendégek 21 óráig maradhatnak a camping területén. Árak és feltételek módosításának jogát fenntartjuk !

LAKÓKÖCSIKRA ÉS MAXI LAKÓKÖCSIKRA VONATKOZÓ SZABÁLYZAT

A szállást a megérkezés napján 15.00 órától lehet elfoglalni, és az elutazás napján 10.00 óráig el kell hagyni. Elutazáskor a szállást tökéletesen tisztán és rendezen kell átadni.

Az elutazáskori takarítási díja, melyet a szállásidő nem tartalmaz.

A legrovidebb tartózkodási időszak minimum 3 éjszaka.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a szállásdíj egyrészt a lakókocsi naponkénti díjából, másrészt a vendégek száma alapján számított személyenkénti szállásdíjból tevődik össze. Az ár tartalmazza 1 db gépkocsi beállítását. A foglalásnak azoktól a vendégektől kell érkeznie, akik ténylegesen igénybe veszik a lakókocsit. A foglalás csak azután lesz teljes érvényű, miután megérkezik az általunk kért foglaló, és ennek tényét írásban visszaigazoljuk. A FOGLALÁS NEM RUHÁZHATÓ ÁT HARMADIK SZEMÉLYEKRE a Campeggio Silva írásbeli hozzájárulása nélkül.

A szállás díját a foglalás teljes időszakára ki kell fizetni késedelmes megérkezés vagy idő előtti elutazás esetében is. Amennyiben a vendég a foglalás szerinti kezdőnapot követő nap 12.00 órájáig sem érkezne meg, fenntartjuk a jogot, hogy a lefoglalt szállást másnak adjuk ki, továbbá a kifizetett foglaló kártalanítás nélkül elvesz.

Lemondás esetén csak abban az esetben fizetjük vissza a foglaló teljes összegét, ha a lemondás faxon, ajánlott levélben vagy e-mailben a foglalás szerinti megérkezési nap előtt legalább 30 nappal történik. A foglaló visszafizetésének kölsége a vendéget terheli. Nem jár vissza a foglaló, ha a lemondás a foglalás szerinti kezdőnaptól visszafizelési számított 30 napon belül történik, vagy ha a vendég nem érkezik meg. **Állatot nem lehet behozni.**

A foglalásnak a foglaló kifizetése általi megerősítésével a vendég elfogadja a foglalásra és a szállásra vonatkozó feltételeket.

A vendéget terheli a szállásban és berendezési tárgyaiban figyelmetlenségéből okozott károk megtérítése. **NAPERNYÓ BERLÉSÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYZAT:**

A bérleti díj rossz idő, viharos tenger vagy magas vízállás esetén nem jár vissza.

Erősen szeles napokon a napernyőket nem szabad kinyitni.

Amennyiben a tenger az időjárási viszonyok miatt veszélyesnek minősül, ezt a felvont piros zászló jelzi. Ilyen esetben minden vendég köteles betartani a strand személyzetének utasításait.

A vezetés köszöni az együttműködést, és kíváncz kellemes időtöltést.



Campingreglement

Bij aankomst dient iedere campinggast of bezoeker een geldig legitimatiebewijs bij de receptie af te geven voor de wettelijk verplichte registratie. **Vertrek moet vóór 12.00 uur plaatsvinden, bij vertrek na 12.00 uur wordt een nacht extra in rekening gebracht.** Het is verboden planten te beschadigen of te begieten met warm water, kullen en greppels te graven, kampvuur te maken, 's nachts te zwemmen in zee, schade toe te brengen aan de voorzieningen die ter beschikking van de gasten staan, afval buiten de hiervoor bestemde vuilnisbakken weg te werpen, te wassen of af te wassen buiten de hiervoor bestemde plaatsen, te fietsen of met bromfietsen te rijden op het campingterrein. De gasten worden tevens verzocht tussen 23.00 en 07.00 uur en tussen 13.00 uur en 15.00 uur volledige rust in acht te nemen. Tijdens de rusttijden is rijden over het terrein, met welk voertuig dan ook, en gebruik van radio en televisie streng verboden; ouders worden verzocht goed toezicht op hun kinderen te houden. De Directie stelt zich niet aansprakelijk voor het gedrag van minderjarigen. Wij wijzen onze gasten er bovendien op, dat honden, indien toegelaten, aan de lijn moeten worden gehouden en, uit hygiënische overwegingen, regelmatig buiten de camping uitgelaten moeten worden. Tevens worden honden, op grond van de Italiaanse wetgeving, niet toegelaten tot het strand. Bezoek van gasten aan de camping is slechts toegestaan met toestemming van de Directie en voor zover er geen sprake is van organisatorische bezwaren. Elke bezoeker die wordt toegelaten dient een legitimatiebewijs af te geven; bij verblijf op de camping van langer dan een uur, dient het bezoekerstarief te worden betaald. Bezoek is toegestaan tussen 9.00 en 21.00 uur. Dit campingreglement wordt bij aankomst aan de gasten overhandigd en hangt tevens bij de receptie. Het betreden van de camping houdt automatisch volledige acceptatie hiervan in. De Directie behoudt zich het recht voor eenieder die, naar haar mening, de rust en de veiligheid van de Camping verstoort, van de camping te verwijderen en diens persoonlijke gegevens aan de politie te melden. De toegangshekken van het strand worden om 23.00 uur gesloten en gaan om 06.30 weer open. **LET OP:** Wanneer op het strand de rode vlag wordt gehesen, is dit een waarschuwing voor gevaar; in dit geval is het, op grond van de Italiaanse wetgeving, de campinggasten verboden de zee te betreden. Wij wijzen onze gasten er bovendien op dat het verboden is buiten de camping in badkleding te lopen of schaars gekleed te gaan. Aan wie deze regel overtreedt, wordt een boete opgelegd.

REGLEMENT CARAVAN EN MAXI CARAVAN

De woonunits zijn beschikbaar vanaf 15.00 uur op de dag van aankomst en dienen op de dag van vertrek vóór 10.00 uur te worden verlaten. De woonunits dienen na vertrek schoon en in perfecte staat te worden achtergelaten. **De kosten voor de eindschoonmaak bedragen en zijn niet bij de verblijfskosten inbegrepen.** De minimale verblijfsduur bedraagt 3 nachten.

Wij wijzen u erop dat de totaalprijs van het verblijf is samengesteld uit het dagtarief van de Caravan plus het dagtarief per persoon gebaseerd op het aantal gasten. 1 auto is bij de prijs inbegrepen. Boeking en dienen te worden gemaakt door de gasten die daadwerkelijk in de Caravan zullen verblijven. De boeking is pas definitief na betaling van de vereiste waarborgsom en na ontvangst van een schriftelijke ontvangstbevestiging hiervan namens de Directie. **HET IS NIET TOEGESTAAN DE BOEKENG OVER TE DRAGEN AAN DERDEN** zonder schriftelijke toestemming van Camping Silva. In geval van verlate aankomst of voortijdig vertrek dient men voor de gehele verblijfsperiode te betalen. Indien de gast op de dag na de overeengekomen aankomstdag vóór 12.00 uur nog niet is gearriveerd, behoudt de Directie zich het recht voor de reservering te laten vervallen zonder teruggave van de waarborgsom. In geval van annulering wordt de gehele waarborgsom teruggestort, doch uitsluitend indien de Camping hiervan per fax, aangekende brief of e-mail uiterlijk 30 dagen vóór aankomst op de hoogte is gebracht. De kosten voor het terugstorten van de waarborgsom zijn voor rekening van de klant. Indien er binnen 30 dagen vóór de aankomstdatum geannuleerd wordt of in geval van no-show vervalt elk recht op teruggave van de waarborgsom. **Huisdieren zijn niet toegestaan.** Boekingsbevestiging middels betaling van de waarborgsom houdt automatisch acceptatie van de boekings- en verblijfsvoorwaarden in. De gast is aansprakelijk voor eventuele schade die door onplettendheid wordt toegebracht aan het woonverblijf en/of de inrichting.

REGLEMENT PARASOLVERHUUR: In geval van slecht weer, storm of hoogwater worden de verhuurkosten niet vergoed. Bij forse wind moeten de parasols gesloten blijven.

Bij gevaarlijke zee wordt de rode vlag gehesen. Alle gasten zijn dan verplicht de aanwijzingen op te volgen van het dienstdoende personeel op het strand.

Het bestuur dankt u voor uw medewerking en wensen u een aangenaam verblijf.

CAMPING SILVA***

FRONTE MARE

Direkt am Meer - On the sea front - Face à la mer



REGOLAMENTO CAMPEGGIO



CAMPINGPLATZ ORDNUNG



CAMPSITE RULES



CAMPING RÈGLEMENTS



CAMPING REGLEMENT



CAMPING SZABÁLYOZÁS



CAMPINGREGLEMENT

Via F. Baracca, 53 - Tel. / Fax +39 041 968 087
30013 Cavallino Lido - Treporti - (VE) - Italia
www.campingsilva.it - info@campingsilva.it



Veneto
Tra la terra e il cielo





Regolamento campeggio

All'arrivo ogni campeggiatore, o ospite, è tenuto a consegnare all'ufficio ricezione un documento di identità per le registrazioni previste dalla legge. **Le partenze devono avvenire entro le ore 12.00. Superata tale ora, verrà conteggiata un'ulteriore notte di permanenza.** Agli ospiti è fatto divieto di danneggiare le piante o di versarvi acqua calda, di scavare fosse o buche, di accendere fuochi, di fare il bagno in mare di notte, di danneggiare le attrezzature ed i servizi che sono a disposizione degli ospiti, di gettare carte e rifiuti fuori dagli appositi contenitori, di lavare stoviglie e biancheria al di fuori dagli appositi servizi, di circolare all'interno del campeggio con biciclette e motociclette. Gli ospiti sono inoltre pregati di rispettare il silenzio dalle ore 23.00 alle 07.00 e dalle ore 13.00 alle 15.00 (durante tali ore è assolutamente vietato il transito di qualsiasi veicolo, l'ascolto di radio e tv e l'utilizzo di giochi rumorosi). I genitori sono pregati di sorvegliare attentamente i bambini. La Direzione declina ogni responsabilità al riguardo. Si ricorda inoltre che i cani, se accettati, devono essere tenuti al guinzaglio e condotti periodicamente fuori dal campeggio per motivi di pulizia. Inoltre che è vietato a loro, dalla legge italiana, l'accesso alla spiaggia. Non sono ammessi visitatori se non con l'autorizzazione della Direzione e compatibilmente con le esigenze organizzative. Quelli ammessi dovranno consegnare un documento di identità e dopo un'ora di permanenza all'interno del campeggio, saranno tenuti a pagare le tariffe applicate ai visitatori. L'entrata per le visite è consentita dalle ore 9.00 alle 21.00. Il presente regolamento viene consegnato all'ospite all'arrivo ed è affisso all'ufficio ricevimento. L'entrata in campeggio ne comporta pertanto l'accettazione integrale. La Direzione si riserva il diritto di allontanare coloro che, a suo giudizio, turbassero l'armonia e la sicurezza della vita del Campeggio e di segnalare i nominativi alla polizia.

I cancelli di accesso alla spiaggia saranno chiusi alle ore 23.00 e riaperti alle ore 06.30.

ATTENZIONE: L'esposizione della bandiera rossa sulla spiaggia è segnale di pericolo; in tal caso gli ospiti del campeggio, conformemente alle disposizioni della legge italiana, devono astenersi dall'entrata in mare. Si ricorda inoltre che la legge vieta la circolazione fuori dal campeggio in costume da bagno o in abiti succinti. I contravventori verranno puniti con ammenda.

REGOLAMENTO CARAVAN E MAXI CARAVAN

Le unità abitative saranno disponibili dalle ore 15.00 del giorno di arrivo e dovranno essere lasciate libere entro le ore 10.00 del giorno di partenza. Al momento della partenza le unità abitative dovranno essere lasciate perfettamente in ordine. **Costo pulizie finali non compreso nella tariffa di soggiorno.** La permanenza minima richiesta è di 3 notti. Si ricorda che il costo del soggiorno è composto dalla tariffa giornaliera del Caravan al quale si aggiunge la tariffa giornaliera delle persone in base al numero degli occupanti. Nr. 01 auto è compresa nel prezzo. La prenotazione deve essere effettuata direttamente dagli ospiti che poi alloggeranno nei Caravan. È da considerarsi impegnativa solamente dopo il versamento della caparra richiesta dal nostro ufficio ed il successivo invio di conferma scritta da parte della Direzione. NON È POSSIBILE TRASFERIRE LA PRENOTAZIONE A TERZI senza l' autorizzazione scritta dal Campeggio Silva. L' alloggio verrà addebitato per l'intero periodo prenotato anche nei casi di arrivo ritardato o partenza anticipata. In caso di mancato arrivo entro le ore 12.00 del giorno successivo a quello fissato, la Direzione si riserva di disporre diversamente della prenotazione e senza alcun indennizzo al cliente per la caparra versata. In caso di disdetta, sarà rimborsata l'intera caparra versata solamente qualora pervenga al Campeggio una comunicazione via Fax, Lettera Raccomandata o e-mail almeno 30 giorni prima della data di arrivo. Le spese per la restituzione caparra saranno a carico del cliente. Nessun rimborso spetterà a chi rinuncia nei 30 giorni precedenti l'inizio del soggiorno prenotato o per mancato arrivo. **Non sono ammessi animali.**

La conferma della prenotazione mediante il pagamento della caparra è esplicita accettazione dei termini e delle condizioni cui sono soggetti la prenotazione ed il soggiorno.

Sono a carico dell' ospite eventuali danni causati per disattenzione all'alloggio ed al suo arredamento.

REGOLAMENTO SPIAGGIA: Nessun rimborso è dovuto in caso di maltempo, mareggiata o alta marea. Nelle giornate di forte vento gli ombrelloni dovranno rimanere chiusi. Nel caso in cui lo stato del mare venga giudicato pericoloso, verrà issata la bandiera rossa. Ogni cliente, in queste circostanze, è tenuto ad osservare le disposizioni del personale addetto alla spiaggia.

La Direzione ringrazia per l'indispensabile collaborazione e la preferenza accordata ed augura un buon soggiorno.



Campingplatz Ordnung

Jeder Campingplatzbenutzer oder Besucher muß bei Ankunft im Empfangsbüro einen Ausweis hinterlegen, der für die gesetzlich vorgeschriebene Registrierung benötigt wird. **Die Abfahrt muß vormittags bis 12.00 Uhr erfolgen. Nach 12.00 Uhr wird eine weitere Nacht in Rechnung gestellt.** Es ist strengstens verboten, die Pflanzen zu beschädigen heißes Wasser auszukippen, Gräben und Löcher auszuheben, Feuer anzuzünden, nachts in Meer zu baden, Geräte und Ausstattungen zu beschädigen, die den Campingplatzbenutzern zur Verfügung stehen, und mit Fahrrädern oder Motorrädern auf dem Campingplatz zu fahren. Papier und Abfälle dürfen nur in die dafür vorgesehenen Behälter geworfen werden. Das Abstellen von Geschirr und das Aufhängen von Wäsche ist nur an den dafür vorgesehenen Orten erlaubt. Die Campingplatzbenutzer sind verpflichtet, die Ruhezeit von 23.00 Uhr bis 07.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr zu beachten. Während der Ruhezeit ist die Durchfahrt von Fahrzeugen gleich welcher Art strengstens verboten. Es ist verboten auch Radio und TV zu hören und die Nutzung von den lauten Spielern.

Kinder müssen aufmerksam beaufsichtigt werden. Die Direktion lehnt diesbezüglich jede Haftung ab. Es wird darauf hingewiesen, daß Hunde, wenn sie eine Genehmigung haben, an der Leine geführt und aus hygienischen Gründen regelmäßig außerhalb des Campingplatzes geführt werden müssen. Nach Italienischem Gesetz ist das Mitnehmen von Hunden an den strand verboten. Besucher sind nur mit ausdrücklicher Genehmigung durch die Direktion gestattet und nur dann, wenn dies aus organisatorischer Sicht keine Probleme mit sich bringt. Die zugelassenen Besucher müssen einen Ausweis abgeben und sind verpflichtet, bei einem Aufenthalt von länger als einer Stunde auf dem Campingplatz den regulären tariff für campingplatzbenutzer zu bezahlen. Besucher sind in der Zeit von 9.00 Uhr bis 21.00 Uhr zugelassen. Die vorliegende Campingordnung wird jedem Gast bei der Ankunft überreicht und ist außerdem beim Aufnahmebüro zur Einsichtnahme angeschlagen. Die Aufnahme in den Campingplatz setzt daher die volle Anerkennung dieser Ordnung seitens des Gastes voraus. Die Campingleitung behält sich das Recht vor, alle diejenigen vom Platz zu verweisen, welche die Harmonie und Sicherheit der Gemeinschaft stören und bei der Polizei anzuzeigen. Die Zugangstore zum Strand bleiben von 23.00 Uhr bis 6.30 Uhr verschlossen.

ACHTUNG: Wenn die rote Fahne am Strand gehißt ist, bedeutet das Gefahr. Nach italienischem Gesetz dürfen die Campingplatzbenutzer in diesem Fall nicht ins Wasser gehen.

CARAVANORDNUNG: Wohnwagen und Maxi Caravan stehen ab 15.00 Uhr des Ankunftsstages zur Verfügung und müssen bis spätestens 10.00 Uhr des Abreisetages freigegeben werden.

An die Abreise man muss die Unterkunft in perfekt Ordnung lassen.

Die Endreinigung ist in der Aufenthaltsgebühr nicht inbegriffen.

Mindestaufenthalt 3 Nächte. Der Tagestarrif, einschließlich Parkplatz für ein Auto, setzt sich aus dem Preis der Wohneinheit plus einem Tarif zusammen, der sich nach der Anzahl der Personen richtet. Die Reservierung muss von de Personen gemacht werden, die die Wohneinheit beziehen, und erhält nur Gültigkeit nach Zahlung einer durch die Direktion festgelegten Anzahlung und darauffolgender schriftlicher Bestätigung. OHNE DIE GENEHMIGUNG VON DEM CAMPING SILVA IST ES NICHT MÖGLICH, DIE RESERVIERUNG AN DRITTEN PERSONEN WEITERZUGEBEN. Der vereinbarte Reservierungstermin muss auch im Falle einer verspäteten Ankunft oder früheren Abreise voll bezahlt werden. Im Fall von verspäteter Ankunft wird die Caravan bis um 12.00 Uhr des darauffolgenden Tages freigehalten, danach ist die Vorbestellung als annulliert zu betrachten. Im Fall vor Verzicht mit Fax, Brief oder E-mail binnen 30 Tage vor Aufenthaltsbeginn, wird die Anzahlung voll zurückerstattet. Die Rückgabekosten gehen zu Lasten des Gastes. Keine Rückerstattung erfolgt bei Verzicht innerhalb der letzten 30 Tage vor Aufenthaltsbeginn oder in Fall von Nichtankunft. **Haustieren verboten.**

Mit der Anzahlung bestätigen Sie die Reservierung und akzeptieren zugleich die Reservierungs- und Aufenthaltsbedingungen. Die durch fahrlässiges Verhalten verursachten Schäden an der Wohnung und deren Ausstattung fallen zur Lasten des Gastes.

STRANDORDNUNG: Keine Geldrückerstattung im Fall von schlechtem Wetter, Sturmflut oder Hochwasser. An Tagen mit starken Wind, müssen die Sonnenschirme geschlossen bleiben. Wird die rote Fahne gehisst, ist es verboten ins Meer zu gehen. Jeder Gast ist aufgefordert, die Anweisungen des Strandpersonals zu befolgen.

Die Direktion dankt Ihnen für Ihre freundliche Mithilfe und dafür, daß sie sich für unserem Campingplatz entschieden haben. Wir wünschen ihnen einem angenehmen Aufenthalt.



Campsite Rules

On arrival, pursuant to Italian law, all campers and visitors are required to present a piece of ID at Reception. **Check-out: Guests must check-out by midday, after which time they will be charged for another night's stay.** Guests re kindly requested to refrain from damaging or pouring hot water over the vegetation, digging holes or trenches, lighting fires, swimming in the sea at night, damaging equipment or facilities made available to guests, discarding litter or rubbish outside the bins provided and using bicycles or motorbikes within the campsite. Guests are kindly requested to observe silence rules from 11.00 p.m. to 07.00 a.m. and from 1.00 p.m. to 3.00 p.m. when it is forbidden to use motor vehicles, to listen to radio and Tv, to use noisy games and parents are asked to supervise their children carefully. The Management declines all liability with this regard.

Any dogs allowed to enter the campsite must be kept on a lead at all times and periodically walked outside the campsite for hygiene reasons. Dogs are forbidden access to beaches by Italian law. Visitors may be admitted at the management's discretion and when compatible with organisational considerations. Any guests admitted must present a piece of ID and for stays exceeding one hour, they will be required to pay the same fees charged to visitors. Visiting hours are from 9.00 a.m. to 9.00 p.m. The present Campsite regulations are distributed on arrival and displayed at the office. Entering the campsite means complete acceptance of the them. The management reserves, the right to tourn away anyone who is considered to be in conflict with the harmony and safety of the campsite any time and may report them to the police. The beach gates are closed from 11.00 p.m. to 6.30 a.m. **IMPORTANT:** The flying of the red flag, indicates dangerous sea conditions und under italian law, no bathers may enter the water during such times. It is also forbidden go to outside of the campsite wearing bathing suits or indecent clothing. Breaches may be fined.

CARAVAN AND MAXI CARAVAN REGULATIONS

Accommodation is only available from 3 pm on the day of arrival and must be vacated by 10 am on the day of departure. The accommodations must be left at departure perfectly in order.

Final cleaning costs are not included.

Accommodations are only rented minimum for three nights. The daily rate consists of the cost of the accommodation unit, including parking for one car, plus a charge per person (based on the number of guests occupying the unit). Reservations must be made by the persons who will be staying in the accommodation and are treated as firm bookings only upon receipt of the deposit requested by the Management, and of subsequent written confirmation. RESERVATIONS MAY NOT BE TRANSFERRED TO THIRD PARTIES WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF CAMPING SILVA. Guests will be charged for the entire period booked, even in the event of late arrival or early departure. In the case of his being unable to come at the fixed day, the Direction has the right to dispose otherwise of the booking (after 12.00 o'clock of the next day), without compensation for the deposit paid. In case of renunciation made by fax, letter or e-mail sent by recorded delivery within 30 days before the booking starts, the entire deposit paid will be reimbursed. In case of refund, the costs of the credit or/and delivery will be charged to the guest. No refunds will be paid to clients who cancel their bookings during the 30 days prior the start of the period booked, or who fail to arrive. **Animals are not allowed.**

The payment of the deposit is a full acceptance of the booking terms and conditions by the guest. You will be charged for any damage caused by negligence to the accommodations and its furnishings. **BEACH RULES:** The Campsite's management won't refund any guests who's rent sun umbrellas and sun bes in case of bad weather, high tide or storm. During storm wind days, all of sun umbrellas must be closed for security reason,. In case of rough seas, one red flag will be hoisted by the lifeguard. Every guest is asked to avoid going into the water. Every guest is besides asked to observe all of security dispositions of our staff, who's on duty at the beach.

The Management would like to thank you for your cooperation and for choosing our campsite and wishes you a very pleasant stay.



Camping Règlement

Dès son arrivée, chaque campeur ou hôte doit remettre à la réception un document d'identité pour les enregistrements prévus par la loi. **Les départs doivent être effectués avant 12 h. Passée cette heure, une nuit ultérieure de séjour sera calculée.** Il est interdit aux hôtes d'abimer les plantes ou d'y verser de l'eau chaude, de creuser des fossés ou des trous, d'allumer des feux, de prendre un bain de mer la nuit, de détériorer les équipements et les services qui sont à la disposition des hôtes, de jeter des papiers et des déchets hors des conteneurs prévus à cet effet, de laver la vaisselle et le linge ailleurs que dans les service prévus à cet effet, de circuler à l'intérieur du camping avec des bicyclettes et des motocyclettes. Les hôtes son de plus priés de respecter le silence de 23 h à 7 h et de 13 h à 15 h (pendant ces intervalles le transit de véhicule est absolument interdit et aussi écouter radio et tv et utiliser des jeux bruyants). Les parents doivent bien surveiller les enfants. La Direction décline toute responsabilité a ce propos.

De plus, nous rappelons que le chiens, s'ils sont acceptés, doivent être tenus en laisse et périodiquement menés hors du camping pour des motifs de propreté et que la loi italienne interdit l'accès à la plage aux chiens. Les visiteurs ne sont pas admis, si ce n'est avec l'autorisation de la Direction et en compatibilité avec les exigences de l'organisations. Ceux qui sont admis doivent remettre un document d'identité et après une heure de permanence à l'intérieur du camping ils seront tenus de payer le tarif appliqué aux campeurs. L'entrée pour les visites est consentie de 9 h à 21 h.

Ce règlement ci-est remis au client à son arrivée et il est placardé au bureau de réception. C'est pourquoi l'accès au camping en constitue son acceptation integrale. La direction se reserve le droit d'éloigner les campeurs qui troubleront l'harmonie et la sûreté de la vie du camping et de signaler leur identité à la police. Les grillées d'accès à la plage seront fermées à 23 h. et recouverts à 6 h 30.

ATTENTION: l'exposition du drapeau rouge sur la plage est signal de danger; dans ce cas les hôtes du camping, conformément aux dispositions de la loi italienne, devront s'abstenir d'aller dans la mer. De plus nous rappelons que la loi interdit la circulation hors du camping en maillot de bain ou en vêtements indécents. Les contrevenants seront passibles d'amendes.

RÈGLEMENT CARAVANES ET MAXI CARAVANES: Les caravanes seront disponibles à partir de 15h du jour d'arrivée et devront être laissées libres avant 10h du jour de départ. Au moment du départ les unités de logement seront laissés dans un ordre parfait. **Les frais de ménage ne sont pas compris dans les prix du séjour.** Le séjour minimum est de 3 nuits. On vous rappelle que le coût du séjour est composé du tarif quotidien de la caravane auquel est ajouté le tarif journalier du nombre des personnes qui l'occupent. La place pour une voiture est comprise dans le prix. Les réservations doivent être faites directement par les clients séjournant dans la caravane. Elles ne constituant un engagement réciproque qu'après le paiement des arrhes demandées par notre bureau et l'envoi successif de confirmation écrite de la part de la direction. IL EST INTERDIT DE TRANSFERER LA RESERVATION A DES TIERS sans l'autorisation écrite du camping Silva.

Le logement sera facturé pour toute la période réservée, même en cas d'arrivée tardive ou de départ anticipé. Si vous n'arrivez pas avant 12h00 du jour suivant la date prévue la Direction du camping se réserve le droit de disposer autrement de la réservation, sans aucun remboursement des arrhes versées . En cas d'annulation, la totalité du dépôt sera remboursée seulement si une communication est reçue par le camping par fax, lettre recommandée ou e-mail au moins 30 jours avant la date d'arrivée. Les frais de retour du dépôt de garantie sera facturé au client. Aucun remboursement ne sera donné à ceux qui annulent la réservation dans les 30 jours avant la date de départ ou d'arrivée manquée. **Les animaux ne sont pas admis.** La confirmation par le paiement de l'acompte constitue l'acceptation explicite des termes et des conditions imposées à la réservation et au séjour. Tout dommage causé par l'inattention au logement et à son mobilier est sous la responsabilité du client. Le cout du nettoyage final est de 30 euros, somme non comprise dans la taxe de séjour.

RÈGLEMENT PLAGE: Aucun remboursement n' est du en cas de mauvais temps, gros temps, marée haute; pendant les journées de vent fort les parasols devono rester fermés, un drapeau rouge sera hissé au cas où l' état de la mer serait jugé dangereux. Dans ces circonstances tout client est tenu d' observer les dispositions du personnel préposé à la plage.

La Direction vous remercie pour l'indispensable collaboration et la préférence que vous lui accordez et vous souhaite un bon séjour.